



Introducing EAMENA

تقديم ايمينا

The Middle East and North Africa are home to some of the best-preserved and most important archaeological sites in the world. Yet this irreplaceable heritage is under enormous threat. Reasons for this include urban development, agriculture, looting, warfare, and natural erosion. We are in danger of not only losing these sites but any record of their existence, such is the pace of change.

In 2015, the Endangered Archaeology in the Middle East and North Africa (EAMENA) project was set up. The EAMENA team comprises archaeologists, researchers, heritage experts and volunteers. The project works with national heritage organisations and officials. Together, we document and protect archaeology under threat throughout the region.

The team uses satellite imagery, aerial photography and on-the-ground visits to record archaeological sites and assess their condition. There are now over 200,000 records in a specially-created database. It is an online, open-access resource that anyone can search: eamenadatabase.arch.ox.ac.uk.

تعد منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا موطنًا لبعض أفضل المواقع وأكثرها أثرية في العالم. ومع ذلك يتعرض هذا التراث إلى جانب التراث العالمي للأضرار. وتشمل أسباب ذلك التنمية الحضرية، الحروب، الكوارث الطبيعية. لذلك فيوجد خطر فقدان هذه المواقع لعدم وجود معلومات كافية عنها.

في عام ٢٠١٥ كانت بداية مشروع ايمينا: الآثار المهددة في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. يتكون فريق العمل من باحثين وخبراء آثار ومتطوعين. يعمل مشروع ايمينا بجامعة أكسفورد مع المنظمات والمؤسسات الرسمية الوطنية. نقوم معا بتوثيق ومحاولة حماية الآثار.

يستخدم الفريق صور الأقمار الصناعية والجوية إلى جانب الزيارات الميدانية. نستخدم هذه التقنيات لتسجيل المواقع الأثرية وتقييم حالتها. يتم ادخال البيانات في برنامج ايمينا التوثيقي. يوجد حاليا ٢٠٠,٠٠٠ سجل لمواقع أثرية. يتيح البرنامج البحث ومعرفة معلومات عامة عن المواقع من خلال الرابط: eamenadatabase.arch.ox.ac.uk

Top image: Meidum Pyramid (Photograph: M. Kenawi).

الصورة بالأعلى: هرم ميدوم (صورة: محمد قناوي).



Above: EAMENA works in 20 countries across the Middle East and North Africa (Copernicus Sentinel data 2017).
بالأعلى: يعمل مشروع ايمينا في عشرين دولة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.



Above: The EAMENA team in 2017.

بالأعلى: فريق ايمينا في عام ٢٠١٧.



Right: Members of the EAMENA team show the database to heritage officials.

اليمن: باحثين من مشروع ايمينا يقومون بعرض قاعدة البيانات على المسؤولين في تونس.



Above: An ancient mining settlement in Egypt, about 100km from Edfu, before and after bulldozing (Image: DigitalGlobe via Google Earth).

بالأعلى: موقع أثري قديم للتعدين بالصحراء الشرقية، على بعد ١٠٠ كم من ادفو: قبل وبعد استخدام البلدوزر (صورة: ديجيتال جلوب ديجيتال جلوب).

Right: Inauguration of the EAMENA training programme in Egypt, Bibliotheca Alexandrina, May 2018.

اليمن: ورشة عمل وتقديم برنامج ايمينا التدريبي في مصر: مكتبة الإسكندرية، مايو ٢٠١٨

Bottom image: Documentation of mud-brick structures, photographed from above (Photograph: Archaeology of the Western Nile Delta Archive).
الصورة بالأسفل: توثيق مباني من الطوب اللبن من خلال التصوير من الأعلى (صورة: أرشيف صور غرب النيل الأثري).

